

FESTIVALFÜHRER

# WEINSOMMER 2019



**METTMANN-  
IMPULSE.de**

Fr. 18<sup>00</sup>-1<sup>00</sup> | Sa. 14<sup>00</sup>-1<sup>00</sup> | So. 12<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
16. Kunstmeile | So. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> | Innenstadt

# 5.-7. JULI

Historischer Marktplatz Mettmann



Wein & Kulinarik | Musik & Unterhaltung | Kunst & Kommunikation

**rhenag**  
Energie & Baurichter, seit 1872.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**STIFTUNG  
HABRIS**  
HAND & BIRNENSTRICHTS

**HAANER  
FELSENQUELLE**

**♠** Kreissparkasse  
Düsseldorf



**Mettmann**  
Die Neanderthal-Stadt

[www.weinsommer-mettmann.de](http://www.weinsommer-mettmann.de)

innogy

Der Weinsommer feiert **10-jähriges Jubiläum** und wieder verwandelt sich der Marktplatz rund um die alte Lambertuskirche erneut zur größten Weinlaube der Stadt:



9 **Weingüter** aus verschiedenen Anbaugebieten Deutschlands sind in Mettmann zu Gast. Zur Eröffnung des Weinsommers erwarten wir die **Weinprinzessin Stephanie Eckert**.

Das **kulinarische Angebot** sieht u.a. finnischen Flammkuchs, Elsässer Flammkuchen, spanische, polnische und türkische Spezialitäten, Rumpsteak „To Go“, Grill-Forelle, Bauern-Pizza, Veggie-Pfanne, allerlei Gegrilltes, süße Crêpes & herzhaftes Galettes und leckere Käsespezialitäten vor.

Auf der Bühne wird am Freitagabend die erfolgreiche Westernhagen-Coverband **„Willenlos“** den Marktplatz rocken. Am Samstag werden das **Stadtorchester Mettmann**, die **Musikschule LautHaus**, die **Tanzschule WoDi Krauss** sowie die **Bellydancers** den Tag gestalten. Am Abend präsentiert die **Duddek Combo** Chansons, bevor „der Teufel am Klavier“ **Sascha Klaar** wieder für mächtig Stimmung sorgen wird. Am Sonntagabend spielen **„All our Friends are dead“** Musik aus der Zeit, als man noch Haare trug. Und kein Weinsommer ohne „Waters“; nach dem Bühnenschied von Boogie-Woogie-Legende Ben Waters vertritt ihn sein Sohn **Tom Waters** mit der Jazz-Combo **„The ferocious five“**.

Am Sonntag präsentieren sich Künstlerinnen und Künstler auf der **16. Kunstmeile** von 11 bis 18 Uhr (Königshofplatz und Innenstadt). Auf der Weinsommerbühne kürt lokale Prominenz bei einer **öffentlichen Weinprobe** den Wein des Weinsommers 2019.

Bereits vor dem Weinsommer, am Donnerstag, 4.7. findet im Restaurant „Vier Jahreszeiten“ des Seniorenparkes Carpe Diem ab 16 Uhr eine **Wein-Preview** mit einem **Konzert der Alkenrather Musikanten** statt.

Wir hoffen auf bestes Wetter und wünschen Ihnen viel Unterhaltung.



**METTMANN  
IMPULSE**  
Ihre starke Werbegemeinschaft

Veranstalter: **Mettmann-Impulse e.V.**  
Fest-Organisation: **Jens-Christian Holtgreve**  
Gestaltung Festivalführer: [www.artwork-grenzstein.de](http://www.artwork-grenzstein.de)

[weinsommer-mettmann.de](http://weinsommer-mettmann.de)

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren:



- Artwork Grenzstein
- Bürobedarf Bovensiepen
- CBB Musik Veranstaltungstechnik
- Elektro Tremel
- Hotel Alberga
- Mettmanner Bauverein MBV
- Mettmanner Blumenhaus
- Projekthunde
- Seniorenpark Carpe Diem
- Tanzschule Krauss
- Terminal A0



## Bühnen-Programm

Öffentliche Weinprobe im Carpe Diem	Seite 6
Parkmöglichkeiten	Seite 8
Weingut Hinter der Kirche	Seite 9
Weingut Weinbach	Seite 10
Weingut Graf von Kanitz	Seite 11
Weingut Gabelmann	Seite 12
Weingut Kochan & Platz	Seite 13
Weingut Grafenhof	Seite 14
Weingut Kost	Seite 15
Weingut Wilhelmy	Seite 16
Weingut Silbernagel	Seite 17

## Standplan

16. Kunstmeile	Seite 20
KRAUSS – DIE TANZSCHULE	Seite 22
ME-IMPULSE	Seite 22
Lachs Piraten Traber – <i>Flammkuchs</i>	Seite 23
RHENAG	Seite 24
Dörkes – <i>Flammkuchen</i>	Seite 25
Golden K – <i>Cocktails &amp; more</i>	Seite 26
Brasserie 904 – <i>Steak, Pizza, Forelle</i>	Seite 27
INNOGY	Seite 28
Casa Pedro – <i>spanische Spez.</i>	Seite 29
Wittler's Grill-Hütte	Seite 30
Die Crêpes-Kiste	Seite 31
KREISSPARKASSE DÜSSELDORF	Seite 32
Pierogi – <i>polnische Spez.</i>	Seite 33
MBV / ELEKTRO TREMEL	Seite 34
Turquaz – <i>türkische Spez.</i>	Seite 35
PROVINCIAL	Seite 36

## Freitag, 5. Juli 18<sup>00</sup>-1<sup>00</sup> Uhr



19<sup>00</sup> Uhr **Eröffnung des Weinsommers**  
Mit der rheinhessischen Weinprinzessin Stephanie Eckert.

19<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr **CBB Sound**  
...sorgt für musikalische Untermalung



21<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr **Band „Willenlos“**  
...gehört zu einer der angesagtesten Westernhagen Cover-Bands in Deutschland. Ihrem Sänger Bernd Schönfeld wird bescheinigt extrem nah an Marius Müller-Westernhagen zu sein, stimmlich wie optisch. Willenlos gehört mittlerweile fest zum Inventar und wird den Weinsommer „Marius-like“ in eine große Partymeile verwandeln.

23<sup>00</sup> - 0<sup>00</sup> Uhr **CBB Sound**  
...sorgt für den musikalischen Ausklang



## Samstag, 6. Juli 14<sup>00</sup>-1<sup>00</sup> Uhr



14<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> Uhr  
**Stadtorchester Mettmann**  
Musikalische Unterhaltung im Orchestersound

15<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr  
**Musikschule LautHaus**



17<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
**Tanzschule WoDi Krauss**  
Tanzshow



18<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr  
**Bellydancer**  
Show-Orientanz mit der Bauchtanzgruppe aus dem Verein TTC-Mülheim

## Samstag, 6. Juli 14<sup>00</sup>-1<sup>00</sup> Uhr



19<sup>30</sup> - 20<sup>30</sup> Uhr  
**Duddek Combo**  
Bent Duddek am Klavier, Gesang von Anke Cordes mit einer Mischung aus Pop, Tango und Chansons von „Holländer, Herman van Veen, Charlie Chaplin, Georgette Dee u.a.“.



21<sup>00</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr **Sascha Klaar Show**  
Der aus Funk und Fernsehen bekannte „Teufel am Klavier“ und mehrfach ausgezeichnete Entertainer ist beliebt für seine furiosen Auftritte; mit rotem Klavier als Markenzeichen. Sascha Klaar wird dem Weinsommer mit viel Show und stimmungsgeladener Musik einen besonderen Abend bereiten.

23<sup>00</sup> - 0<sup>00</sup> Uhr **CBB Sound**  
...sorgt für den musikalischen Ausklang



## Sonntag, 7. Juli 12<sup>00</sup>-21<sup>00</sup> Uhr

11<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr **16. Kunstmeile** Königshofplatz & Innenstadt

12<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup> Uhr **Öffentliche Weinprobe** – Der Wein des Weinsommers 2019 wird gekürt  
Mettmanner Weinsommertgarten (Talk und Infos rund um den Wein), Moderation Achim Pohlmann. Mit lokaler Prominenz, Winzern und Gästen.



16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
**All our friend are dead**  
Die 7-köpfige Band spielt Musik aus der Zeit, „als Männer noch Haare trugen“ – die 60er und 70er Jahre werden wieder lebendig.



18<sup>30</sup> - 20<sup>00</sup> Uhr  
**Tom Waters & the ferocious five**  
Was wäre der krönende Abschluss des Weinsommers ohne einen „Waters“? Tom Waters steht seinem berühmten Vater Ben Waters – Europas besten Boogie-Woogie-Pianisten – an musikalischer Genialität in nichts nach: „Saxophone at its best“.

# PREVIEW



## ÖFFENTLICHE WEINPROBE DO., 4.7. AB 16 UHR

Zusammen mit dem Weinsommer 2019 veranstalten wir eine öffentliche Weinprobe im Restaurant „Vier Jahreszeiten“ des Seniorenparks **Carpe Diem**.

Lernen Sie die Weinanbaugebiete Mosel (Weingut **KOCHAN & PLATZ**) und Rheinhessen (Weingut **HINTER DER KIRCHE**) kennen.

Weingut  
Hinter der Kirche



Sie haben Gelegenheit Weine direkt vom Erzeuger zu probieren und zu erwerben.

Die Restauration sorgt für den passenden Gaumenschmaus.

**KOCHAN & PLATZ**

**16-17<sup>30</sup> Uhr exklusives Konzert  
mit den „Alkenrather Musikanten“**

Eintritt frei!



Café-Restaurant  
**VIER JAHRESZEITEN**

Senioren-Park  
**carpe diem**  
...mehr als gute Pflege!

Seibelstraße 3 • 40822 Mettmann



## 10 Jahre Senioren-Park carpe diem

Herzliche Einladung zu unserem  
**Großen Sommerfest im Park**

**Sonntag, 14. Juli von 11-18 Uhr**

Buntes Programm aus Musik (Stadttrompeter Düsseldorf, Little-Johns-Jazzband, Senioren-Singkreis, Showtanzgruppe), gemeinsamen Aktionen, Laudatoren aus Nah und Fern und einigen Überraschungen.

Auch für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt sein!

**Kommen Sie und feiern Sie mit uns!**

**Wir freuen uns auf Sie!**



Senioren-Park carpe diem, Seibelstraße 3, 40822 Mettmann  
Telefon: 02104-6969-0, [www.senioren-park.de](http://www.senioren-park.de)



Fr. 5. – So. 7.7.2019

## Mettmanner Weinsommer

auf dem historischen Marktplatz

So. 7.7.2019, 11-18 Uhr

## 16. Kunstmeile

Königshofplatz & Innenstadt



## Weingut Hinter der Kirche



### „Weinerlebnisse der sympathischen Art“

hat sich Winzer Oliver Knab vom kleinen, aber feinen Pfeddersheimer "Weingut Hinter der Kirche" auf die Fahnen geschrieben:

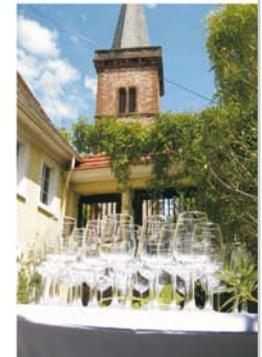
**Herrlich frische Weine**, wie Riesling, Grau- und Weißburgunder, genauso wie die besonderen Spezialitäten Merlot und Gewürztraminer.

**Heitere Weinerlebnisse** für unsere Gäste, genußvolle Weinproben im Weingut oder Verkostungen in den lieblichen Weingärten „Hinter der Kirche“.

**Herausragende Events**, wie die Einkehr beim Winzer im Mai (mit der Verkostung des neuen Jahrgangs), das große Hoffest vom 16.-22. August machen uns besonders. Gerne vermitteln wir Ihnen für diese Fest auch Übernachtungsmöglichkeiten.

Erleben Sie unser Weingut auf dem Weinsommer in Mettmann!

Herzlichst Ihr Oliver Knab



Weingut Hinter der Kirche  
Oliver Knab  
Jochen-Klepper-Str.6-10  
67551 Worms-Pfeddersheim  
Fon 0049-6247-5080  
Fax 0049-6247-245  
info@hinterderkirche.com  
www.hinterderkirche.com



# WEINGUT WEINBACH

Ober-Flörsheim - Rheinhessen

Wir begrüßen Sie ganz herzlich  
zum diesjährigen Mettmanner Weinsommer.



Wir sind ein Familienweingut, das sich schon seit vielen Generationen dem Weinbau widmet. Unser Betrieb liegt im südlichen Teil des rheinhessischen Hügellandes, das zu den wärmsten und niederschlagsärmsten Regionen in Deutschland gehört. Daher können Sie bei uns qualitativ hochwertige Weine genießen.

Lassen Sie sich direkt vom Winzer Christoph Weinbach fachkundig beraten. Probieren Sie doch einmal unseren fruchtigen **Sauvignon Blanc** trocken oder unseren neuen samtigen **Merlot Rotwein** trocken. Weitere Informationen finden Sie unter [www.weingut-weinbach.de](http://www.weingut-weinbach.de) oder Tel: 06735/340.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

# WEINGUT GRAF VON KANITZ

65391 Lorch



## RHEINGAU

Als ökologisch wirtschaftendes VDP-Weingut  
präsentieren wir auf dem Weinfest

## RIESLING und

## BURGUNDER

auf einem sehr hohen Niveau



Wir freuen  
uns  
auf Ihr Kommen!



[www.weingut-kanitz.de](http://www.weingut-kanitz.de)

Weingut Sebastian Gabelmann  
Schulstraße 11

55585 Niederhausen an der Nahe



kontakt@weingutgabelmann.de  
www.gabelmann.wine

06758 800 40 70

### Willkommen beim Weingut Gabelmann

Die Naheregion ist bekannt für ihre Terroirvielfalt. Als wir auf der Suche nach der Verwirklichung unseres Traums das am Stausee Niederhausen gelegene, ehemalige Weingut entdeckten, waren wir sofort verliebt. In die Lage. Den Steilhang. Die Sonne.

In all die Möglichkeiten, auf 7 ha Rebfläche einen besonderen Tropfen wieder zum Leben zu erwecken.

In Handlese, qualitätsbewusst und genussvoll. Als Riesling, Silvaner, Spätburgunder, Weißburgunder, Grauburgunder, Chardonnay oder Scheurebe. Mit dem Wissen um Handwerk und Tradition, das man braucht, um Genuss ins Glas zu bringen.

Als Weingut Gabelmann. Leidenschaftlich, echt und jung.



# KOCHAN & PLATZ

Herzlich willkommen im Weingut **Kochan & Platz** in Lieser an der Mosel,

Unser Weingut befindet sich im Herzen der Mittelmosel  
in direkter Nachbarschaft zu Berncastel-Kues.

Hier und in Veldenz bauen wir unsere Weine auf aktuell acht Hektar Rebfläche an.  
Der größte Teil sind Steillagen – sie machen die Faszination  
und das besondere Terroir der Moselregion aus.

Wir bauen vor allem auf die, als Königin der Reben bekannte, Rieslingtraube.

Dornfelder, Rivaner, Kerner und Weißer Burgunder runden unser Weinangebot ab.

Die Reben profitieren von den Schieferböden, die für ein einzigartiges Mikroklima  
im Weinberg und feine Mineralität in den Weinen sorgen. Wir arbeiten im Einklang  
mit der Natur und so schonend wie möglich.

Der tiefe Respekt gegenüber der Tradition in unserer Region, Sorgfalt, Wissen  
und die Erfahrung vieler Weinjahrgänge garantieren ausgezeichnete Qualitäten.  
Doch auch Spaß am Beruf sowie Liebe zum Detail prägen unsere Philosophie  
und zeichnen uns und unsere Weine aus.

Wir freuen uns!  
**Ihr Weingut Kochan & Platz**

### Weingut Kochan & Platz GbR

Beethovenstraße 8  
54470 Lieser

Tel. 0 65 31- 64 32

Fax 0 65 31- 97 23 95

E-Mail: wein@kochan-platz.de

**www.kochan-platz.de**





Verkosten Sie bei uns die Vielfältigkeit der Pfälzer Weine.

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Rot- und Weißweinen in verschiedenen Geschmacksrichtungen.

Rebsortensekte und feine Destillate aus unserer eigenen Brennerei runden das Sortiment ab.

Familie Leonhard  
Hauptstraße 24  
76831 Heuchelheim-Klingen  
[www.weingut-grafenhof.de](http://www.weingut-grafenhof.de)



**KOST**  
WEINGUT



**W**ein ist unser Leben.

**E**in Tag ohne Wein, das können wir uns nicht vorstellen.

**I**mmer suchen wir einen Weg unsere guten Weine noch besser zu machen.

**N**icht nur im Weinberg, sondern auch im Keller, denn

**G**ut ist uns nicht gut genug.

**U**nd das schmeckt man auch.

**T**esten Sie selber.

**K**ommen Sie an unseren Stand.

**O**b Sie rote Weine mögen oder weiße, Sie werden sicher etwas für sich finden

**S**ie müssen leider noch fahren? Dann haben wir trotzdem etwas für Sie.

**T**raubensaft aus eigener Herstellung, da schmeckt man die ganze Frucht.



*Kosten Sie bei Kost  
auch in Mettmann*

Die Winzermeister Kost • D-55457 Horrweiler • Honiggasse 3 • [www.kostwein-gut.de](http://www.kostwein-gut.de)



*Weingut Wilhelmy*

Untere Grabenstraße 29 · 55450 Langenlonsheim  
 Telefon 067 04 / 15 50 · Mobil 0171 / 6 93 72 25  
 mail@weingut-wilhelmy.de · [www.weingut-wilhelmy.de](http://www.weingut-wilhelmy.de)

Liebe Weinfreundinnen, liebe Weinfreunde,  
 wir begrüßen Sie zum diesjährigen Mettmanner Weinsommer.

Genießen Sie bei einem tollen Musikprogramm  
 mit Freunden und Bekannten leckere Weine.

### Unser Sommertipp: Merlot Blanc de Noir

Ein spritziger, frischer und fruchtiger Sommerwein,  
 der das Fest zum Erlebnis werden lässt.

Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Weingut Wilhelmy

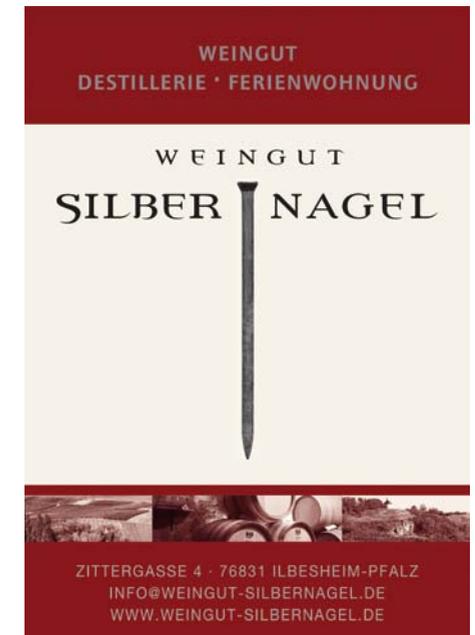


Die Pfalz- genauer der Weinort Ilbesheim an der Südlichen Weinstrasse - ist unsere Heimat. Hier „leben wir – meine Frau, unsere zwei Söhne und ich – den Weinbau“.

Mit viel Gespür für unsere Reben, Böden und Natur gewinnen wir aus den Trauben die Weine, die den Charme und den Charakter dieser einzigartigen Region in sich vereinen. Als Familienbetrieb kombinieren wir Tradition und Modernität, Familienwissen und Individualität. Daraus bauen wir Weine aus, die die traditionelle Handschrift zwar tragen aber moderne, fruchtige Eleganz und aromatische und harmonische Strukturen aufweisen.

Sie sind herzlichst eingeladen, sich selbst ein Bild von uns und unserem Wirken zu verschaffen – hier an unserem Stand auf dem Weinsommer in Mettmann.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 Marc & Sophie Silbernagel





**1 Weingut Hinter der Kirche**

Worms, Anbaugebiet RHEINHESSEN

**2 Weingut Weinbach**

Flörsheim, Anbaugebiet RHEINHESSEN

**3 Weingut Graf von Kanitz**

Lorch, Anbaugebiet RHEINGAU

**4 Weingut Gabelmann**

Niederhausen, Anbaugebiet NAHE

**5 Weingut Kochan & Platz**

Lieser, Anbaugebiet MOSEL

**6 Weingut Grafenhof**

Heuchelheim, Anbaugebiet PFALZ

**7 Die „Tafel“ Mettmann**

Tombola

**8 Weingut Kost**

Horrweiler, Anbaugebiet RHEINHESSEN

**9 Weingut Wilhelmy**

Langenlonsheim, Anbaugebiet NAHE

**10 Weingut Silbernagel**

Ilbesheim, Anbaugebiet PFALZ

**11 Golden K**

Cocktails, Longdrinks, Softdrinks



**12 Traber**

Finnischer Flammkuchen

**13 Dörkes**

Elsässer Flammkuchen mit Speck, Zwiebel, Lachs, Spinat

**14 Brasserie 904**

Rumpsteak „To Go“, Bauern-Pizza, Grill-Forelle, mediterrane Veggie-Pfanne

**15 Wittler's Grill-Hütte**

Allerlei Gegrilltes

**16 Die Crêpes-Kiste**

Süße Crêpes & herzhaftes Galettes

**17 Pierogi Street Food**

Selbst gemachte polnische Spezialitäten

**18 Turquaz**

Döner und türkische Spezialitäten

**19 Casa Pedro**

Spanische Spezialitäten

**20 Käseglocke**

Allerlei Käsespezialitäten





# 16. Kunstmeile

## Mettmanner Innenstadt

Über 44 Künstler präsentieren den Besuchern ein weites Spektrum von künstlerischen und handwerklichen Arbeiten – von Aquarell-, Öl-, Acrylmalerei, über Skulpturen, Fotografie, Schmuckdesign bis hin zu Filzarbeiten, Glasveredelung, Keramik Kunstwerken und Holzdesign.

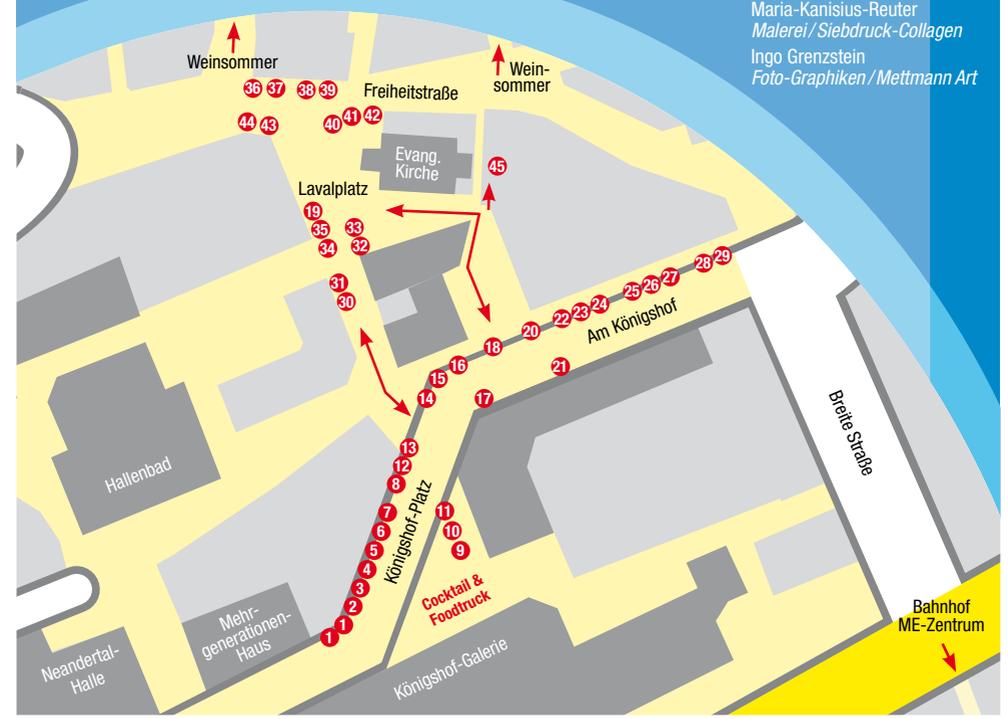
**Sonntag,  
7. Juli 2019**  
11 Uhr - 18 Uhr  
**Info:**  
02104 / 980 407



Auf dem Königshofplatz wird die Kunstmeile um 12 Uhr vom **Mettmanner Stadtorchester** musikalisch begleitet. Für das leibliche Wohl sorgt „**WupperCocktail**“ (auch mit nicht-alkoholischen Cocktails) und „**Bambule & Con Carne**“ mit Chili-Gerichten.

Zur Kunstmeile ist auch das **Atelier K**, Freiheitstr. 17, mit Werken von Maria Kanisius-Reuter und Ingo Grenzstein geöffnet.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 Design Elaisa <i>Accessoires/Taschen</i>  | 17 Reinhold Gerwert <i>Aquarellmalerei</i>                      | 32 Jessica Wilk <i>Malerei</i>  |
| 2 Brigitta Thumann <i>Glas und Holz</i>     | 18 Albeer Koll <i>Gemälde</i>                                   | 33 Salvatore Migallo <i>Filzen</i>  |
| 3 Heike Halfmann <i>Perlenschmuck</i>       | 19 Frank Jennes <i>Licht-Holzdesign</i>                         | 34 Marie Marcus <i>Acrylmalerei</i>   |
| 4 Renate Knospe <i>Schmuck</i>              | 20 Pasquale Lo Tufo <i>Holzdesign</i>                           | 35 Andrea Wolff <i>Fotografie</i>   |
| 5 Monika Friedrich <i>Serviettentechnik</i> | 21 Monica Ebert <i>Abstrakte Malerei</i>                        | 36 Anne Beissel <i>Glaskunst</i>  |
| 6 Ingrid Topf <i>Bilder/Metall</i>          | 22 Sabine Stiegemann <i>Betonskulpturen</i>                     | 37 Robert und Karin Boekholt <i>Malerei</i>   |
| 7 Anke Bilstein-Blaufelder <i>Malerei</i>   | 23 Ayat Taieb <i>Malerei</i>                                    | 38 Elke Teuchert <i>Glasobjekte</i>   |
| 8 Monika Abbotts <i>Acryl-Figuren</i>       | 24 Jochen Pieper <i>Malerei Acryl</i>                           | 39 Andrew Briggs <i>Lampen/Schreibstifte</i>  |
| 9 Norbert Kramer <i>Medienkunst, Licht</i>  | 25 Sabine Siepen <i>Schmuck</i>                                 | 40 Andreas Felder <i>Skulpturen</i>   |
| 10 Uschi Gehrling <i>Acrylmalerei</i>       | 26 Veronique Schmitz <i>Porträtzeichnen</i>                     | 41 Elzbieta Slawinska <i>Moderne Malerei</i>  |
| 11 Johannes Terbach <i>Steinbildhauer</i>   | 27 Linda Madest <i>Malerei</i>                                  | 42 Reza Momen <i>Moderne Malerei</i>  |
| 12 Erika Schöller <i>Malerei</i>            | 28 Barbara Rzepka <i>Bunte Sachen</i>                           | 43 Maike Reichelt <i>Pappe/Papier/Floristik</i>   |
| 13 Heike Lambertz <i>Malerei</i>            | 29 Michaela Backhaus <i>Näharbeiten</i>                         | 44 Heide Springer <i>Glasbilder</i>   |
| 14 Lydia König <i>Acrylmalerei</i>          | 30 Elke Hartmann, Hans-Peter Strauch <i>Schmuckaufbewahrung</i> | 45 <b>Atelier K:</b><br>Maria-Kanisius-Reuter <i>Malerei/Siebdruck-Collagen</i><br>Ingo Grenzstein <i>Foto-Graphiken/Mettmann Art</i> |
| 15 Ferenc Boksan <i>Uhren aus Vinyl</i>     | 31 Müller Andrea <i>Aquarell/Tusche</i>                         |   |



# Krauss

die Tanzschule

Ob Rumba, Cha Cha Cha oder Walzer.  
Bei uns findet jeder seinen  
Lieblingstanz und nebenbei  
lernen Sie noch nette Leute kennen.




Krauss – die Tanzschule  
Talstraße 4-6  
40822 Mettmann

Telefon: 0 21 04 – 2 55 55  
info@krauss-tanzschule.de  
www.krauss-tanzschule.de

## 80 Jahre Impulse für Mettmann.

Kooperationspartner  
der

**Neanderthal-Stadt  
METTMANN**



**METTMANN-  
IMPULSE.de**  
Die starke Werbegemeinschaft



www.karnevalzug-mettmann.de



**WEINSOMMER**

**Verkaufsoffener  
Sonntag**  
Wir sehen uns...



Die lokale Suchmaschine



WEIHNACHTSBELEUCHTUNG  
**LICHTERPARTY  
METTMANN**

**Weihnachtlicher  
Blotschenmarkt**



**Mettmann-Impulse e.V.**  
Mühlenstraße 2 · 40822 Mettmann  
Fon 0 21 04 - 214 580-0 · Fax 0 21 04 - 214 580-9  
info@me-impulse.de

www.me-impulse.de  
www.weinsommer-mettmann.de  
www.blotschenmarkt-mettmann.de

# Lachs Piraten



**Original Finnischer Flammlachs  
auf Piratenart, mit der  
„Tradition aus Leidenschaft“**




**Der ORIGINAL Flammlachs macht den Unterschied**

Wir möchten unseren Kunden ein außergewöhnliches Geschmackserlebnis bieten. Daher bereiten wir den Lachs auf die selbe traditionelle Art zu, wie auch schon die Samies aus Finnland und auch die Eskimos aus Alaska. Diese beiden Völker sind die letzten, die diese einzigartige Art der Zubereitung durchführen.

Durch jahrelangen Aufenthalt in Finnland habe ich die rustikale Zubereitung von Loistelohi (Flammlachs) kennengelernt und nach Deutschland gebracht. Die bis zu 3 Kg schweren Lachshälften werden traditionsgemäß von Hand auf klassische Art verarbeitet, mit Meersalz eingestrichen und dann in typischer Lappländischer Tradition unter erlesenem Buchenholz, mit Beigabe von einigen Erlenholzstücken, langsam am Feuer gegart. Das gibt dem Fisch die besondere Würze.

**Mario Traber – ORIGINAL FINNISCHER FLAMMLACHS**  
Kapellenstraße 43 · 52538 Selfkant  
0163 - 788 422 3 · mario-traber@freenet.de  
[www.lachspiraten.de](http://www.lachspiraten.de)





**Regional engagiert.**

**Wir übernehmen Verantwortung.**

Und das in vielfältiger Art und Weise – im regionalen Sport ebenso wie im kulturellen, gesellschaftlichen oder sozialen Bereich. Weil die Region für uns nicht nur Markt, sondern Heimat ist.

www.rhenag.de



Helmut Dörkes  
Wimmersweg 24a  
47807 Krefeld  
0172-2019552

**Herzlich Willkommen !**



In unserem nachgebauten historischen Schäferwagen bereiten wir Ihnen frisch belegte leckere Elsässer Flammkuchen zu.

Ob mit Speck und Zwiebeln, oder Lachs, oder Spinat sämtliche Flammkuchen werden frisch im Ofen zubereitet.

**Wir wünschen Ihnen einen Guten Appetit !**

Sie können uns auch buchen incl. Personal und jede Menge Elsässer Flammkuchen !

Rufen Sie uns einfach an unter Tel. : 0172-2019552

[www.doerkes-flammkuchen.de](http://www.doerkes-flammkuchen.de)



**GOLDEN K**  
Mettmanns  
Eventlocation  
für bis zu  
700 Personen

Großveranstaltungen, Disko-  
abende, Empfänge, Geburts-  
tage, Hochzeiten u.v.m

**GOLDBAR**  
COCKTAIL- & TANZBAR  
im Stil der 20er Jahre

Fr. & Sa. 21:00 - 4:00  
Longdrinks, Cocktails,  
Shots und Softdrinks

**COCKTAILWAGEN**  
Gebaut für Open-Air-Feste  
der Stadt Mettmann

Nachbau der Thekenbereiche  
des Golden K mit modernster  
Kühl- und LED-Technik

**WEINFEST 2019**

OPENING 05. JULI 2019 AFTER-SHOW 06. JULI 2019

**WEINFEST OPENING**  
Fr. 5.7. | Open doors 23:00 | Eintritt 7,- € AK  
Charts | 90er | Big Classics

**WEINFEST AFTER-SHOW-PARTY**  
Sa. 6.7. | Open doors 23:00 | Eintritt 7,- € AK  
Charts | House | 90's | HipHop & RnB

**GOLDEN K METTMANN**  
Adlerstraße 5 | 40822 Mettmann  
021 04 - 211 80 14 | info@golden-k.me  
www.golden-k.me

# Willkommen im Genusszentrum

Zum Weinsommer  
präsentieren wir  
Ihnen:

**RUMP-  
STEAK „To Go“**  
Thymian-Kartoffeln,  
mediterranes Pfannengemüse  
& Kräuterbutter  
10,- €



**FORELLE  
VOM GRILL**  
ohne Mittelgräte,  
Thymian-Kartoffeln,  
mediterranes Pfannengemüse  
& Sauerrahm  
10,- €



**Bauern-Pizza  
„METTMANN“**  
Graubrot,  
mediterranes Pfannengemüse,  
gek. Schinken, Käse  
4,50 €



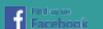
**Bauern-Pizza  
„VEGGIE“**  
Graubrot,  
mediterranes Pfannengemüse,  
Käse  
4,- €

**Veggie-Pfanne  
„MITTELMEER“**  
Thymian-Kartoffeln,  
mediterranes Pfannengemüse  
& Knoblauchdip  
4,- €



Gartenstraße 4-8 · 40822 Mettmann · Tel. 02104-773-377 · info@brasserie904.de  
Kostenl. Parkplätze & Tiefgarage · Gruppen-Arrangements für Gesellschaften · Online & tel. Reservierung

www.brasserie904.de



I like wird I love.  
Energie wird innogy.



innogy.com



## CASA PEDRO

Spanische Spezialitäten

RESTAURANT | HOTEL | CATERING



Spanische Klänge, gedämpftes Licht und liebevoll gedeckte Tische, gepaart mit landestypischen Speisen – das ist der Rahmen für einen unvergesslichen Abend im „Casa Pedro“.

Ob Taufe, Geburtstag, Hochzeit oder Trauerfeier – unser Restaurant bietet mit über 60 Plätzen (im Sommer zzgl. 40 Außenplätze) den geeigneten Rahmen.

Im Catering-Service bietet unsere Küche eine Vielzahl von spanischen und internationalen Speisen für Einweihungen, Familien- und Firmenfeiern oder Großevents. Neben exquisitem Fingerfood und eindrucksvollen Buffets ist unsere XXL-Paella-Pfanne das Highlight einer jeden Veranstaltung.



CASA PEDRO (tgl. ab 18 Uhr)  
In der Freiheit 42 | 42653 Solingen (Gräfrath)  
0212 - 59 00 23 | [www.casa-pedro.de](http://www.casa-pedro.de)



Ich biete Ihnen die Crêpes sowohl süß als auch herzhaft an. Die herzhaften Galettes erhalten Sie wahlweise mit Crème Fraîche und Frühlingszwiebeln oder geräuchertem Schinken, Weiskäse, getrockneten Tomaten und Basilikum.

Bei den süßen Crêpes biete ich Klassiker wie Crêpes mit Zimt & Zucker, Nutella & Banane oder Honig & Mandel aber auch Crêpes mit Apfelkompott sowie mit Kinderschokolade an.

Neben den leckeren Crêpes und Galettes können Sie bei mir auch einen leckeren naturtrüben Bio-Apfelsaft aus dem Neandertal genießen.

Ich offeriere meine Speisen und Getränke zu Firmen-Events, auf Festen oder auch zu privaten Feiern wie z. B. Kindergeburtstagen oder Hochzeiten. Auf Wunsch erstelle ich Ihnen gerne ein individuelles und unverbindliches Angebot.

**Die Crêpes-Kiste**

**Reimar Lutz / Inhaber**



Hans-Holbein-Strasse 24  
40699 Erkrath

fon : 02 11 / 66 01 68  
mobil: 01 73 / 5 25 65 32

www.die-crepes-kiste.de  
info@die-crepes-kiste.de



# Begeistern ist einfach.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Mettmanner Weinsommer!



Wenn man einen Finanzpartner hat, der einen bei der Umsetzung guter Ideen unterstützt. Genau darum fördern wir auf vielfältige Weise Kunst- und Kultur im Kreis Mettmann.

Und gerne begeistern wir Sie von unseren Finanzkonzepten. Schauen Sie doch einfach mal in einer unserer Filialen vorbei – wir freuen uns auf Sie!

Wenn's um Geld geht.  
 **Kreissparkasse Düsseldorf**

[kreissparkasse-duesseldorf.de](http://kreissparkasse-duesseldorf.de)



**PIEROGI**  
STREET FOOD  
AUF POLNĪSCH

**MADE BY** *Patricia* **Bistro**  
SALZBERGWERK



**Piroggen**  
(gefüllte Teigtaschen)



**Bigos**  
(Sauerkrauteintopf mit Fleisch und Wurst)





WO SICH MENSCHEN  
ZUHAUSE FÜHLEN.



**mbv** Mettmanner Bauverein eG · Neanderstr. 103  
40822 Mettmann · [www.mbv-eg.de](http://www.mbv-eg.de)

# Udo Tremel

## Elektrotechnik



- ◆ Wärmepumpen
- ◆ Lichttechnik
- ◆ Regeltechnik
- ◆ Jalousiesteuerungen
- ◆ Elektroinstallation

40822 Mettmann  
tel.: 02104/82126  
fax: 02104/819690  
mobil tel.: 0172/2520233  
e-mail: [info@tremel-elektro.de](mailto:info@tremel-elektro.de)

internet: [www.tremel-elektro.de](http://www.tremel-elektro.de)

# TURQUAZ

HALAL حلال

## - TÜRKISCHES RESTAURANT -



Alle Speisen werden mit besten Zutaten frisch von uns für Sie zubereitet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 11.30 - 21.30 Uhr  
Sa., So. + Feiertage 12.30 - 21.30 Uhr  
Montag ist Ruhetag

**Tel. 02104 - 95 77 005**  
**Tel. 0152 - 177 959 26**

Sie können unsere Räumlichkeiten auch mieten!  
Für Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern u.v.m. bieten wir Platz für bis zu 100 Personen.

**Täglich wechselnder Mittagstisch**  
**Poststraße 14**  
**40822 Mettmann**

Für alle Anlässe bieten wir Ihnen unseren zuverlässigen Cateringservice. Sprechen Sie uns einfach an, wir helfen gerne bei der Planung!

# „JETZT NEU: UNFALL.50PLUS“

Unsere Unfallversicherung,  
speziell für die  
aktive Generation ab 50.



**PROVINZIAL**   
Immer da. Immer nah.